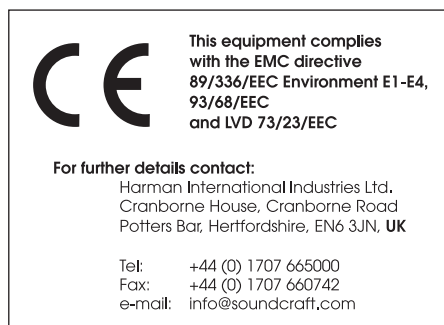




# USER GUIDE





© Harman International Industries Limited., 2002

All rights reserved

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Part No. ZM0257

Issue 3

Soundcraft is a trading division of Harman International Industries Ltd. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Soundcraft shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual, or through any mis-operation or fault in hardware contained in the product.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Soundcraft.

It is recommended that all maintenance and service on the product should be carried out by Soundcraft or its authorised agents. Soundcraft cannot accept any liability whatsoever for any loss or damage caused by service, maintenance or repair by unauthorised personnel.



Harman International Industries Ltd.  
Cranborne House  
Cranborne Industrial Estate  
Cranborne Road  
Potters Bar  
Herts.  
EN6 3JN  
England  
Tel: 01707 665000  
Fax: 01707 660742

## Safety Precautions

---

---

### CPS800

---

**The MH4 mixer must only be connected through the power supply supplied (CPS800).**


**WARNING:  
THIS UNIT MUST BE EARTHED  
Under no circumstances should the mains earth be disconnected from the mains lead.**

---

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Earth:Green and Yellow (Green/Yellow - US)  
Neutral:Blue (White - US)  
Live:Brown (Black - US)

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured Green and Yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol. 
- The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N.
- The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal in the plug which is marked

Ensure that these colour codings are followed carefully in the event of the plug being changed.

This unit is capable of operating over a range of mains voltages by means of a 4-position mains input fuse carrier. It is important to ensure that the correct voltage setting is selected for the level of local mains voltage supply, for safe, uninterrupted operation. Use a small screwdriver to prise the fuse carrier from its location in the connector.

---

**To avoid the risk of fire, replace the mains fuse only with the correct value fuse, as marked on the rear panel.**

---

**The unit contains no user serviceable parts. Refer all servicing to a qualified service engineer, through the appropriate Soundcraft dealer.**

---

### CPS800

---

**Der MH4 mixer darf nur mit dem zugehörigen  
Netzteil betrieben werden! (CPS800)**

**WARNUNG:**

**DAS MISCHPULT MUSS GEERDET SEIN.**


**Unter keinen Umständen darf die Erdleitung von dem Hauptanschlüssen  
getrennt werden!**

---

Die farbigen Kabeladern im Stromkabel sind folgender Kodierung zugeordnet::

Gehäuse-Schutzleiter:	Grün und Gelb
Mittelpunktsleiter (Neutral):	Blau
Phase:	Braun

Sollten Die Kabelfarben nicht mit denen Ihrer Netzsteckdose übereinstimmen, so halten Sie sich bitte an folgende Regeln:

- Das grün-gelbe Kabel muß mit dem Erdanschluß (Symbol  oder Buchstabe "E") verbinden sein.
- Das blaue Kabel mit Neutral ("N").
- Das braune Kabel mit "P"

Stellen Sie sicher, daß diese Kabelzuordnungen auch bei Auswechseln eines Steckers eingehalten werden.

Das Mischpult kann mit 4 unterschiedlichen Netzspannungen betrieben werden. Es ist daher sehr wichtig, daß die eingestellte Netzspannung mit der an der Steckdose anliegenden Netzspannung übereinstimmt. Eine falsch eingestellte Netzspannung kann zu einem Defekt am Mischpult führen. Mit einen kleinen Schraubenzieher wird der Sicherungsträger in richtige Netzposition gebracht.

---

**Um die Gefahr eines Elektrobrandes zu verhindern, dürfen nur  
Hauptsicherungen am Netzgerät ersetzt werden, wie sie entsprechend  
auf dem Gerätegehäuse aufgeführt sind.**

---

**Dieses Gerät enthält keine Bauteile, die vom Anwender ausgetauscht  
werden können. Wenden Sie sich im Reparaturfall an Ihren Soundcraft-  
Händler bzw. an qualifiziertes Fachpersonal.**

---

## **Precauciones De Seguridad**

---

### **CPS800**

---

**La MH4 sólo debe conectarse a la fuente de alimentación suministrada (CPS800).**


**ATENCIÓN: ESTA UNIDAD DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA**  
**Bajo ninguna circunstancia la toma de tierra debe ser desconectada del cable de alimentación principal.**

---

Los conductores en el terminal de red se encuentran codificados por colores del siguiente modo:

Tierra: Verde y Amarillo  
Neutro: Azul  
Vivo: Marrón

En caso de que los colores de los conductores del terminal de red no coincidan con los colores de las marcas que identifican los terminales en su enchufe, proceda del siguiente modo:

- El conductor de color verde y amarillo debe conectarse al terminal del enchufe que uste marcado con la letra E o por el simbolo de tierra. 
- El conductor de color azul debe conectarse al terminal del enchufe que aste marcado con la letra N, o sea, de color negro.
- El conductor de color marrón debe conectarse al terminal del enchufe que este marcado con la letra

Asgurese de seguir cuidadosamente este código de colores en caso de que deba sustituirse el enchufe.

Esta unidad es capaz de operar sobre una amplia gama de tensiones gracias a un soporte del fusible de red de 4 posiciones. Es importante asegurar que la selección de tensión es adecuada al nivel del suministro de red local para una operación segura e ininterrumpida. Use un pequeño destornillador para ajustar la posición del soporte del fusible en le conector.

---

**Para evitar riesgos de incendio, sustituya el fusible sólo con otro del mismo valor, como se indica en el panel trasero.**

---

**Esta unidad no contiene partes reparables por el usuario. Llame al servicio técnico del representante de Soundcraft en su zona.**

---

## Precautions

---

---

### CPS800

---

**La MH4 doit impérativement être connectée à l'alimentation fournie (CPS800).**

**CETTE APPAREIL DOIT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE. En aucune circonstance, la terre ne doit être déconnectée du câble secteur.**

---

Les conducteurs du câble secteur sont identifiés comme suit:

	UK & EU	US & CAN
Terre:	Vert et Jaune	Vert et Jaune
Neutre:	Bleu	Blanc
Phase:	Brun	Noir

La couleur des câbles secteur peut ne pas correspondre avec les couleurs par lesquelles se distinguent les connecteurs de la prise secteur. Dans ce cas, procédez comme suit:

- Le conducteur vert et jaune doit être connecté au plot marqué de la lettre E ou du symbole de Terre.
- Le conducteur bleu (ou blanc) doit être connecté au plot marqué de la lettre N.
- Le conducteur marron (ou noir) doit être connecté au plot marqué de la lettre L.



Assurez-vous du respect scrupuleux de ces conventions si la prise vient à être changée.

Cet appareil peut fonctionner avec des tensions différentes à l'aide d'un porte-fusible 4 positions. Il est important de vérifier que le fusible installé offre les caractéristiques appropriées avant de mettre l'appareil sous tension. Utilisez un petit tournevis pour dégager le fusible si nécessaire.

---

**Pour éviter tout risque d'incendie, remplacez le fusible iniquement par un fusible de la valeur correcte indiquée sur l'alimentation.**

---

**Aucun élément de cet appareil n'est réparable par l'utilisateur. Adressez-vous à un technicien qualifié pour toute réparation par l'intermédiaire du distributeur Soundcraft.**

---

---

### CPS800

---

**Il MH4 deve essere utilizzato solo con l'alimentatore in dotazione (CPS800).**


**ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO VA COLLEGATO A TERRA  
In nessun caso il collegamento di terra va staccato da quello dell'alimentazione.**

---

I cavi del cavo di alimentazione devono essere colorati secondo il seguente codice:

Massa:	Verde e Giallo	(Verde/Giallo - US)
Neutro:	Blu	(Bianco - US)
Contatto:	Marrone	(Nero - US)

Poichè I colori dei terminali nella vostra presa potrebbero non essere corrispondenti a questi, si consiglia di procedere come segue:

- Il cavo Verde e Giallo deve essere collegato al terminale indicato con la lettera E e/o con il simbolo di massa. 
- Il cavo Blu deve essere collegato al terminale indicato con la lettera N.
- Il cavo Marrone deve essere collegato al terminale indicato con la lettera L.

Assicurarsi che queste indicazioni siano rispettate in caso di sostituzione della presa.

Questo apparecchio può funzionare con diverse tensioni grazie ad un porta-fusibili a 4 posizioni. Assicurarsi di selezionare la tensione adatta alla rete per un funzionamento sicuro e duraturo. La selezione avviene ruotando il porta-fusibile con un cacciaviti.

---

**Per evitare il rischio di incendi, sostituire il fusibile solo con un altro di pari valore, come indicato sul pannello posteriore.**

---

**Questa unità non contiene parti di ricambio. Fare riferimento ai centri di assistenza qualificati attraverso il rivenditore Soundcraft autorizzato.**

---

## **Table of Contents**

Safety Precautions	iii
Sicherheitshinweise	iv
Precauciones De Seguridad	v
Precautions	vi
Sicurezza	vii
<b>Introduction</b>	<b>1 - 1</b>
Introduction	1 - 2
Warranty	1 - 2
<b>Installation</b>	<b>2 - 1</b>
Dimensions and Configurations	2 - 2
Precautions and Safety Instructions	2 - 3
Mains Installation	2 - 4
Connections	2 - 7
<b>Block Diagrams</b>	<b>3 - 1</b>
Mono Input	3 - 2
Stereo Input	3 - 3
Metering, Monitoring & Console Linking	3 - 4
Mono Aux/Matrix Output	3 - 5
Group/Stereo Aux Output	3 - 6
Mix & Mono (C) Outputs	3 - 7
TalkBack	3 - 8
<b>Console Operation</b>	<b>4 - 1</b>
Mono Input Module	4 - 2
Stereo Input Module	4 - 9
Output Section - Overview	4 - 15



Dual Aux Output Module	4 - 16
Dual Aux Output Module	4 - 18
Stereo Group Output Module	4 - 20
VCA master Fader Panel & Assigning VCA Groups	4 - 25
Master Modules & Fader Panel	4 - 26
Solo System	4 - 31
VU Meterbridge	4 - 35
<b>Automation</b>	<b>5 - 1</b>
Automation CPU Panel	5 - 2
Rear Panel	5 - 3
Mute Groups	5 - 4
Scene Control Section	5 - 5
User Modes	5 - 7
Power Down Settings	5 - 9
Resetting the CPU	5 - 10
Dumping and Reloading the Internal Memory	5 - 11
Console Linking	5 - 12
<b>Specifications</b>	<b>6 - 1</b>
<b>Appendix 1: MIDI Implementation</b>	<b>Appendix 1 - 1</b>
<b>Appendix 2: Mark-up Sheets</b>	<b>Appendix 2 - 1</b>

